Porównanie tłumaczeń Efezjan 4:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | którzy stawszy się nieczułymi, siebie samych wydali ― rozwiązłości ku robieniu nieczystości wszelkiej z chciwością. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | którzy stając się nieczułymi siebie samych oddali rozpuście w robieniu nieczystości każdej w chciwości |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oni to, wyzuwszy się z uczuć, oddali się rozpuście w (pełnej) chciwości pogoni za wszelką nieczystością.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | którzy stawszy się nieczułymi siebie samych wydali rozpasaniu ku robieniu nieczystości każdej w zachłanności. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | którzy stając się nieczułymi siebie samych oddali rozpuście w robieniu nieczystości każdej w chciwości |

1. 1) Lub: w chciwym kupczeniu wszelką nieczystością. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 1:24</x> [↑](#footnote-ref-3)